

September 2012



منظمة الأغذية  
والزراعة للأمم  
المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food and  
Agriculture  
Organization  
of the  
United Nations

Organisation des  
Nations Unies  
pour  
l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones Unidas  
para la  
Alimentación y la  
Agricultura

A

## لجنة البرنامج

الدورة الثانية عشرة بعد المائة

روما، 5-9 نوفمبر/تشرين الثاني 2012

التقييم الإستراتيجي لدور وعمل منظمة الأغذية والزراعة في مجال الغابات

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد: Robert Moore

مدير، مكتب التقييم

(تقرير التقييم)

هاتف: 570-53903 (06)

السيد Eduardo Rojas Briales

المدير العام المساعد

إدارة الغابات

(رد الإدارة)

هاتف: 570-55879 (06)

طُبع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت

على العنوان التالي: [www.fao.org](http://www.fao.org)

1- طلبت لجنة البرنامج تقييماً لدور وعمل منظمة الأغذية والزراعة (المنظمة) في مجال الغابات في أبريل/نيسان<sup>1</sup>، وقد تم البدء به عام 2011. وتقدم صفحة الغلاف هذه موجزاً عن المسائل الأساسية المرفوعة لتنظر فيها لجنة البرنامج حول التقرير المرفق والمعنون *التقييم الإستراتيجي لدور وعمل منظمة الأغذية والزراعة في مجال الغابات* ورد الإدارة.

### تقرير التقييم

2- تتمتع المنظمة بميزة نسبية في إدارة الغابات المدمجة وفي الإدارة الأعم للمسائل المتعلقة بإدارة الأراضي بفضل اضطلاعها بولاية عالمية تشمل جميع الأوجه المتعلقة بالغابات، والحراجة، وبالقدرات الداخلية التي تضم استخدام الأراضي في الحراجة، والتنمية الزراعية، والريفية. إلا أنه، وفي إطار هذه الرؤية العامة، على المنظمة أن تنكب على النظر في الجهود التي تبذلها، وفي الموارد المتوفرة، وأن تحدد ما يكتسي منها أولوية في ما يتعلق بالمسائل المتصلة بالحراجة آخذة بأولويات أعضائها.

3- وتحتل المنظمة، نظراً إلى الولاية العالمية القوية التي أنيطت بها في مجال الغابات، وللدعم الذي يمثله وجود لجنة الغابات، وأعضاؤها، ونظراً إلى قدرتها المتمثلة في التصدي لإدارة الغابات المستدامة، ودمج الغابات والحراجة في مقارنة واسعة النطاق وجامعة بين القطاعات، مكانة تتيح لها الاضطلاع بدور ريادي في التعامل مع الغابات والحراجة على نحو أشمل، وفي تحسين التنسيق داخل إطار الحراجة العالمي. ونظراً إلى أن منظمة الأغذية والزراعة منظمة سياسية وفنية على حدّ سواء، يمكن لها أن تسهم في مجال الغابات واستخدامات الأراضي الأخرى، في رسم دور الغابات في إطار أعمّ.

4- ويلحظ التقييم برنامج حراجة تضطلع به المنظمة في المستقبل يكون أكثر تفاعلاً مع نظام الغابات العالمي، ويركز على خطة إستراتيجية تشمل مجالات عمل واضحة المعالم، والأولويات. وسيستند هكذا برنامج إلى الميزات النسبية الرئيسية لدى المنظمة، وسيسعى إلى اعتماد الروابط المعززة بين المنتجات المعيارية والتطبيق في المجالات ذات الأولوية، كما سيعتمد مقارنة أكثر منهجية للعمل الميداني بما يتماشى مع خطة المنظمة الإستراتيجية المدمجة.

5- ويرفع فريق التقييم للمنظمة ثلاث توصيات جامعة تشمل تسع توصيات أخرى أكثر تحديداً لتتصدى للتحديات والفرص الكبرى التي جرت مناقشتها في الخلاصات. وقد تم رفع الاقتراحات حول التدابير الأكثر دقة التي يتوجب العمل بها لتنفيذ هذه التوصيات، مع مقترحات محددة تتناول المجالات الموضوعية المختلفة.

<sup>1</sup> الوثيقة CL 139/4 <http://www.fao.org/docrep/meeting/018/k7985e.pdf>

## رد الإدارة

6- وترحب إدارة المنظمة بالنتائج والتوصيات التي وردت في هذا التقييم، وتقبل ثمان من أصل تسع توصيات، وتقبل جزئياً توصية واحدة. وتوافق الإدارة على العوامل الأربعة التي حددها التقييم، والتي تدعم دور المنظمة في التأثير على خطة الغابات العالمية، كما تشير إلى أن إسهامات الحراجة في بلوغ الأهداف العالمية لأعضاء المنظمة لم تتحقق أو لم يتم الاعتراف بها بشكل كامل في الماضي.

7- وترى الإدارة أن العملية الجارية لتقييم الإطار الإستراتيجي للمنظمة التي توفر، عند تناول المسائل الجامعة للقطاعات المختلفة، الفرصة لتعزيز الإسهامات المباشرة وغير المباشرة للغابات والأشجار في الأهداف العالمية للمنظمة ولأعضائها، تستجيب مباشرة للتحدي الذي ينطوي عليه التقييم بالنسبة للأعضاء والإدارة في تجديد التزامهم ليدرجوا على نحو أفضل عمل المنظمة في مجال الحراجة في أهداف المنظمة الرئيسية.

8- وأكثر توصيات التقييم التي تنطوي على تحدٍ، هي التوصية التي تدعو إلى "تحديد الأولويات في برامج المنظمة القائمة على المزايا النسبية بتوجيه من الأجهزة الرئاسية." وتقبل الإدارة بهذه التوصية مشيرة إلى أن عملية إعادة النظر في أولويات البرنامج إحدى المهام الكبرى للأجهزة الرئاسية بما في ذلك لجنة الغابات والحراجة الإقليمية.

9- وقد ترغب لجنة البرنامج في الإعراب عن آرائها، وتقديم توجيهاتها حول المسائل الرئيسية الواردة في تقرير التقييم، وحول رد الإدارة على التوصيات، وتدابير المتابعة التي اقترحتها.